

우리말 어휘의 시간을 읽다

# 아서라

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

**아서라** 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

아서라

완성된 이름

아서라

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

**아서라**

한눈에 보는 기록

뜻

그렇게 하지 말라고 금지할 때 하는 말. 해라할 자리에 쓴다.

요약 연대표

| 표기  | 19세기 | 20세기 | 현재 |
|-----|------|------|----|
| 아서라 | -    | -    | -  |
| 아서라 | -    | -    | -  |

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

그렇게 하지 말라고 금지할 때 하는 말. 해라할 자리에 쓴다.

🕒 문헌의 첫 기록

19세기

📖 수록 용례

10개

📑 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.  
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.  
문헌 속 한자 12자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# ☞ 우리가 알고있는 '아서라'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

그렇게 하지 말라고 금지할 때 하는 말. 해라할 자리에 쓴다.

## ☞ 아서라의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아서라의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거                | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|
| <b>아서라</b><br>사전 표기 요약 | —    | —    | —    | —    | ●→   | ●→   |
| <b>아서라</b><br>사전 표기 요약 | —    | —    | —    | —    | —    | ●→   |
| <b>앗아라</b><br>문헌 수록 표기 | —    | —    | —    | —    | —    | ●→   |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아서라  
19세기20세기
- 아서라  
20세기현재

## ↪ אשר라의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 📖 옛 표기와 등장 시기

‘아שר라’의 옛말인 ‘아שר라’는 19세기부터 나타난다.

### ↪ 말의 구성과 어원

‘아שר라’는 빼앗다를 뜻하는 동사 어간 ‘앗-’과 명령형 종결 어미 ‘-어라’가 결합하여 금지를 나타내는 감탄사로 굳어진 것이다.

### ↪ 소리와 발음의 특징

‘아שר라’는 근대 국어 시기에 ‘서’와 ‘셔’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

### ⇒ 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기에는 ‘앓아라’와 같은 형태도 나타났으나 ‘아שר라’로 굳어져 현재까지 이어진다.

## 📖 문헌 속의 אשר라

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

### 19세기 אשר라 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아שר라

출처 1864 남원고사 1:7

용례 01

66 문헌 용례

그리면 다 더지고 관동팔경 보라 후오 아셔라 그도 슬타.

現代어 풀이

“그러면 다 던지고 관동팔경(關東八景) 보려 하오?” “아셔라. 그것도 싫다”

출처 1864 남원고사 2:10

용례 02

66 문헌 용례

춘향이 웃고 디답후디 수람의게 삼강오륜이 분명하니 삼강의 부위부강이오 오륜의 부부유별이니 이거시 무삼 말삼이오 아셔라 물너거라 세상의 수람 되고 삼강오륜 모를소냐.

現代어 풀이

춘향이 웃고 대답하기를 “사람에게 삼강오륜이 분명하니 삼강의 부위부강(夫爲婦綱)이요, 오륜의 부부유별(夫婦有別)이니, 이것이 무슨 말삼이오?” “아셔라, 물렸거라. 세상에 사람이 되어서 삼강오륜을 모르겠느냐?”

출처 1880 한불사전 10

용례 03

66 문헌 용례

아셔라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영사전 PART I :14

용례 04

66 문헌 용례

아셔라

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 아셔라, 아셔라, 앓아라 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아셔라, 아셔라, 앓아라

출처 1904 신학월보 4:225

용례 05

66 문헌 용례

예수 | 새샤 바람을 꾸지하시며 바다다려 갈아사대 아서라 잠잠하라 하시니 바람이 꺾치고 아조 잔잔하거날.

역 현대어 풀이

예수가 깨서 바람을 꾸짖으시며 바다더러 말하시길 “아서라, 잠잠해라” 하시니 바람이 그치고 아주 잔잔해지거늘.

출처 1907 귀의성 상:123

용례 06

66 문헌 용례

아서라 그리도 무라 김 승지가 그런 물을 듯고 일 조처를 잘할 사람 갓하면 물을 하다 뿐이겠느냐무는 정녕 그러치 못할 것 갓다.

역 현대어 풀이

아서라, 그리도 마라. 김 승지가 그런 말을 듣고 일 조처를 잘할 사람 같으면 말을 하다 뿐이겠느냐마는 정녕 그렇지 못할 것 같다.

출처 1908 송뢰금 상:1 105

용례 07

66 문헌 용례

아서라 사람이 한 세상에 나매 곳 동물이라 성피는 저 한늘에 잇거니와 스스로 활동치 못하고 구구이 한 싱명을 편안흔 곳에 보존하랴 후면 이는 스스로 멸망을 취후는 것이라.

역 현대어 풀이

아서라, 사람이 한 세상에 나니, 곧 동물이다. 성페는 저 하늘에 있지만 스스로 활동하지 못하고 구구이 한 생명을 편안한 곳에 보존하려 하면 이는 스스로 멸망을 취하는 것이다.

출처 1920 동아일보 9월 14일 1면

용례 08

66 문헌 용례

아서라 말으서요 사람 되고는 못할 일이다.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1923 조선일보 5월 29일 4면

용례 09

66 문헌 용례

아서라 말어라 이 모양으로 하로 잇흘 한 달 두 달 한 해 두 해 잠간 시이에 한 십 년 지나고 보면 오는 기한(飢寒)을 잊지나면 할가 남과 갓치 정신덜을 차리란 말일다.

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1931 동아일보 3월 3일 7면

용례 10

66 문헌 용례

『앗아라-』하고 엄씨는 삼봉이의 웃소매를 붙들며, 『너 그 아자씨에게 불공한 소리 말아라. 그 아자씨 의지하고 사는데 … 그저 꼭 참고 또 농량이나 좀 대어 달라고 좋은 말로 하여라.』

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

## 아서라의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

### 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

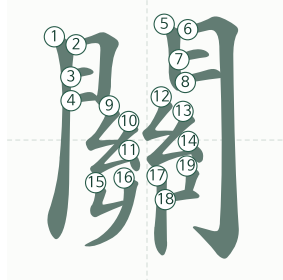
[history.wordrow.kr](http://history.wordrow.kr) · [아서라의 뜻과 역사](#)

## 한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

關

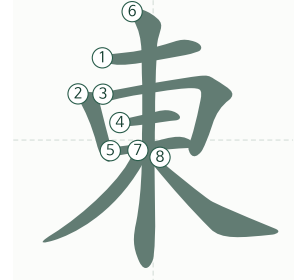
뜻·음 관계할 관  
총 19획 · 부수 門



[hanja.wordrow.kr/한자/關/](http://hanja.wordrow.kr/한자/關/)

東

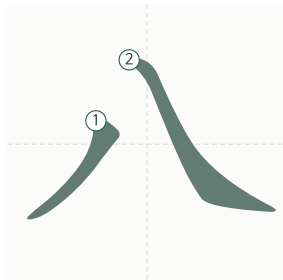
뜻·음 동녘 동  
총 8획 · 부수 木



[hanja.wordrow.kr/한자/東/](http://hanja.wordrow.kr/한자/東/)

八

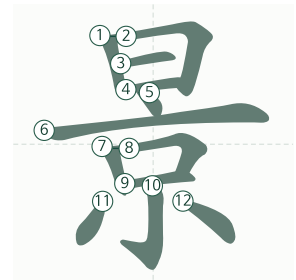
뜻·음 여덟 팔  
총 2획 · 부수 八



[hanja.wordrow.kr/한자/八/](http://hanja.wordrow.kr/한자/八/)

景

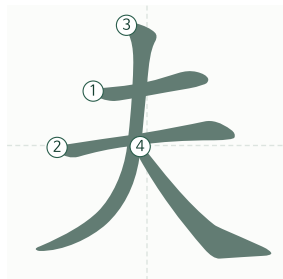
뜻·음 별경  
총 12획 · 부수 日



[hanja.wordrow.kr/한자/景/](http://hanja.wordrow.kr/한자/景/)

夫

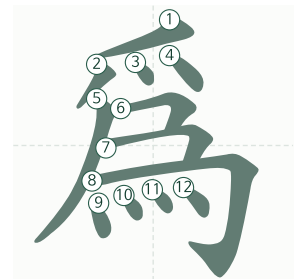
뜻·음 지아비 부  
총 4획 · 부수 大



[hanja.wordrow.kr/한자/夫/](http://hanja.wordrow.kr/한자/夫/)

爲

뜻·음 하·할 위  
총 12획 · 부수 爪



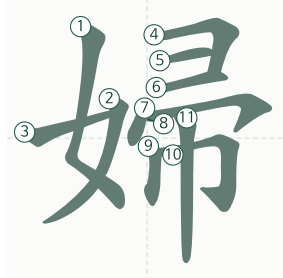
[hanja.wordrow.kr/한자/爲/](http://hanja.wordrow.kr/한자/爲/)

## 한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

婦

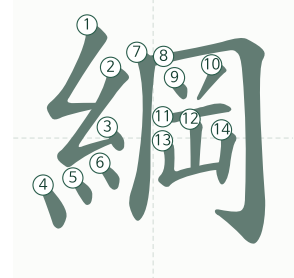
뜻·음 며느리 부  
총 11획 · 부수 女



[hanja.wordrow.kr/한자/婦/](http://hanja.wordrow.kr/한자/婦/)

網

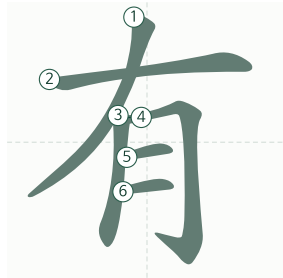
뜻·음 버리 강  
총 14획 · 부수 糸



[hanja.wordrow.kr/한자/網/](http://hanja.wordrow.kr/한자/網/)

有

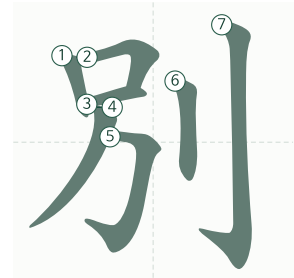
뜻·음 있을 유  
총 6획 · 부수 月



[hanja.wordrow.kr/한자/有/](http://hanja.wordrow.kr/한자/有/)

別

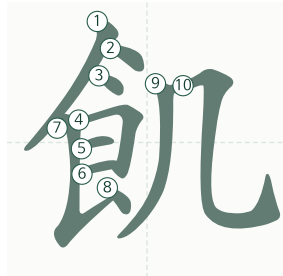
뜻·음 다름·나눌 별  
총 7획 · 부수 刀



[hanja.wordrow.kr/한자/別/](http://hanja.wordrow.kr/한자/別/)

飢

뜻·음 주릴 기  
총 11획 · 부수 食

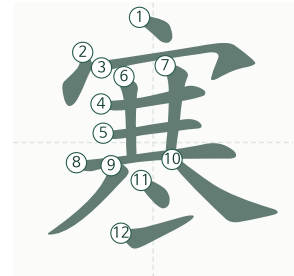


사전 11획 · 획순 그림 10획

[hanja.wordrow.kr/한자/飢/](http://hanja.wordrow.kr/한자/飢/)

寒

뜻·음 찰 한  
총 12획 · 부수 冫



[hanja.wordrow.kr/한자/寒/](http://hanja.wordrow.kr/한자/寒/)